



# fonction publique

numéro 62, juin 2024  
paraît 6 fois par an  
13<sup>ème</sup> année

**CGFP**  
édition spéciale  
**CGFP-Services**

*compact*



© Chambre des Députés

## CGFP-REAKTION ZUR LAGE DER NATION

# REICHLICH KLÄRUNGSBEDARF IN VIELEN POLITIKFELDERN

*In seiner rund 90-minütigen Erklärung zur Lage der Nation skizzierte Premierminister Luc Frieden die Prioritäten der Regierung in den kommenden zwölf Monaten. Trotz einiger positiver Ansätze bleiben jedoch aus CGFP-Sicht noch viele Fragen offen.*

Mit Genugtuung nimmt die CGFP zur Kenntnis, dass am 1. Januar 2025 die Steuertabelle um zusätzliche 2,5 Indexranchen bereinigt wird. Dies stellt einen weiteren Schritt in die richtige Richtung dar. Die CGFP pocht jedoch nach wie vor auf eine vollständige Bereinigung der

Steuertabelle. Lobenswert ist zudem, dass die Alleinerziehenden ab dem kommenden Jahr steuerlich entlastet werden sollen. Somit wird eine langjährige CGFP-Forderung erfüllt.

Zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit und zur Schaffung neuer Arbeitsplätze sieht die

Regierung eine generelle Senkung des Körperschaftssteuersatzes von 17 auf 16 % vor. Zudem soll die „Taxe d’abonnement“ für alternative Fonds herabgesetzt werden. In den Augen der CGFP müssen jedoch diese Maßnahmen Hand in Hand mit Steuererleichterungen für die Privathaushalte gehen. Die Gießkannenpolitik, über die sich das Patronat in Bezug auf die Haushalte stets beschwert hat, wird hier munter fortgesetzt. Bei den staatlichen Energiebeihilfen, die den Bürgern zuste-

*Fortsetzung siehe Seite 3*

PERIODIQUE

**POST**  
LUXEMBOURG

Envois non distribuables à retourner à:  
L-3290 BETTEMBOURG

**PORT PAYÉ**  
**PS/700**

# Wie kann man Gutes tun?

1. Mittels einer großzügigen Spende – gelegentlich oder regelmäßig – an das CGFP-Hilfswerk.
2. Zudem: Wenn Sie ein gutes oder weniger gutes Ereignis in Ihrer Familie oder in Ihrem Freundeskreis haben, dann können Sie Ihren Glückwünschen oder Ihrer Anteilnahme durch eine dem Anliegen entsprechende Spende an das CGFP-Hilfswerk Ausdruck verleihen.

Somit bekunden Sie aus Solidarität Ihre konkrete Verbundenheit mit vielen Bedürftigen dieser Welt.



## Fondation CGFP de Secours

*(agrée par arrêté grand-ducal du 19 octobre 1995)*

CCPLLULL: LU46 1 1 1 1 0733 4614 0000

*(Die Geldspenden sind steuerlich absetzbar und werden dem Spender zertifiziert.)*

# L'ÉVASION EST PROCHE

## LUX VOYAGES CGFP,

une agence de voyage complète à votre service:

- Pour vos déplacements de service ou privés à l'étranger
- Voyages organisés
- Billets d'avion, de train et de bateau
- Réservations d'hôtels et d'appartements dans le monde entier
- Tarif spécial pour les membres de la CGFP



## LUX VOYAGES

25A, boulevard Royal (Forum Royal)  
L-2449 Luxembourg • Tél. 47 00 47 - 1  
Fax 24 15 24 • e-mail: info@luxvoyages.lu  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 à 18 h  
et le samedi de 9 à 13 h

**OUVERT: LE SAMEDI MATIN**



hen, werden hingegen die Kriterien der sozialen Selektivität angewandt.

In seiner Rede kündigte Premier Frieden eine breite Debatte über das Rentensystem an. Es ist begrüßenswert, dass die Sozialministerin im Herbst bilaterale Gespräche mit den Gewerkschaften und dem Patronat führen wird. Die CGFP warnt allerdings die Regierung davor, den Kreis allzu sehr zu erweitern.

### Keine taktischen Manöver bei der Rentenreform

Je mehr Akteure am Tisch sitzen, desto schwieriger wird es, einen vernünftigen Konsens zu erreichen. Sollte das Ziel darin bestehen, eine Uneinigkeit herbeizuführen, damit die politischen Entscheidungsträger danach im Alleingang handeln, wäre dies ein unverantwortliches Handeln. Das bewährte Tripartite-Modell, in dem die Regierung, die Gewerkschaften und das Patronat vertreten sind, deckt die gesamte Bandbreite der Gesellschaft ab und ist folglich das geeignete Instrument.

Die CGFP bedauert, dass der zum Jahresende auslaufende Energiepreisdeckel – abgesehen vom Strompreis – weitestgehend abgeschafft wird. Sie kritisiert die erheblichen Mehrkosten, die dadurch für die Haushalte entstehen werden. (siehe dazu auch Seite 5)

Die Abteilung, die für die Sicherheit am Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst zuständig ist, soll in die Gewerbeinspektion eingegliedert werden. Die CGFP zeigt sich erbost darüber, dass die Regierung nicht im Vorfeld den Dialog mit ihr gesucht hat. Sie hegt den Verdacht, dass es sich hier um einen weiteren politischen Versuch handelt, das öffentliche Statut scheinweise abzuschaffen.

### Wohnungsbaupolitik ohne Einbindung der Gewerkschaften

Die CGFP zeigt sich erfreut über die klare Bereitschaft der Regierung, mit einem Bündel von Maßnahmen mehr bezahlbaren Wohnraum in Luxemburg zu schaffen. Bedauert wird jedoch, dass der von der CSV-DP-Koalition gepriesene Sozialdialog diesbezüglich stark zu wünschen übrig lässt.

Beim „Logementsdësch“ im Februar dieses Jahres waren die drei national repräsentativen Gewerkschaften des Landes – darunter die CGFP – nicht eingeladen worden. Nach diesem Treffen wurden damals Arbeitsgruppen gebildet. Diese wurden u.a. damit beauftragt, neue Verfahren zur Bekämpfung der Wohnungskrise auszuarbeiten. Auch hier wurden die Arbeitnehmervertreter nicht mit eingebunden. Die Prozeduren sollen später von den Verwaltungen umgesetzt werden. Die CGFP hätte diesbezüglich einen wertvollen Input liefern können.



Die Regierung will gegen den „administrativen Dschungel“ vorgehen. Vorgesehen sind eine integrale Digitalisierung und Zentralisierung aller Genehmigungsprozeduren, getreu dem „once-only“-Prinzip. Somit soll vermieden werden, dass die Bürger immer wieder die entsprechenden Dokumente zusammentragen müssen. Fraglich ist jedoch, wie dieses Vorhaben mit einer regressiven Einstellungspolitik vereinbar ist, die der Regierung beim Staat vorschwebt.

Zur Ankurbelung des Wohnungsbaus soll künftig das Prinzip „Schweigen gilt als Einverständnis“ flächendeckend in all jenen Bereichen eingeführt werden, in denen keine Gefahr besteht, gegen das EU-Recht zu verstoßen.

In diesem Zusammenhang weist die CGFP darauf hin, dass sämtliche Dossiers mit der notwendigen Sorgfalt überprüft werden müssen. Von Beginn an müssen die nötigen Vorkehrungen getroffen werden, um somit eine Welle von Klagen zu vermeiden.

Vor den Abgeordneten räumte der Regierungschef ein, dass die staatlichen Wohnungsbeihilfen oft nicht bei den Haushalten ankommen, die ein Anrecht darauf haben. Die CGFP begrüßt es, dass die Regierung endlich zu dieser Erkenntnis gelangt ist und fordert, dass eine verstärkte Aufklärungsarbeit geleistet wird.

ml





# Der Traum vom Eigenheim

Mit einem BHW/CGFP-Baukredit  
rückt dieser Wunsch in greifbare Nähe

Mit CGFP und BHW an Ihrer Seite sichern Sie sich attraktive Konditionen und Zinssicherheit für die gesamte Laufzeit. Durch einen Direkt-Abschluss Ihres Darlehensvertrags bei der Oeuvre CGFP d'Epargne-Logement sind Sie schon bald stolzer Besitzer Ihrer eigenen vier Wände.

Ob zum Bauen, Renovieren oder Modernisieren, Ihr CGFP/BHW-Berater gibt Ihnen dazu die besten Tipps und informiert Sie über die staatlichen Fördermaßnahmen und Steuervorteile.

Erfüllen Sie sich Ihren Traum und rufen Sie noch heute die CGFP-Hotline an: Tel.: +352 47 36 51

**CGFP**  *Logement*

# CGFP kritisiert Verwässerung des Energiepreisdeckels

Die Maßnahmen zur Deckelung der Energiepreise, die im Rahmen der letzten Tripartite von den Sozialpartnern und der Regierung beschlossen wurden, werden im kommenden Jahr nur teilweise fortgesetzt. Die von der Regierung angekündigten Einschränkungen werden die Privathaushalte zusätzlich finanziell belasten.

Angesichts des heftigen Inflationsschubs, der vorwiegend durch den russischen Invasionskrieg gegen die Ukraine ausgelöst worden war, hatten im März 2023 die Regierung, das Patronat und die drei größten Gewerkschaften des Landes – darunter die CGFP – ein weiteres Tripartite-Abkommen unterzeichnet. Neben der Absicherung des bewährten Indexmechanismus war die Abfederung der Energiekrise ein Kernelement dieser Vereinbarung.

Zur Erinnerung: Das bis zum 31. Dezember dieses Jahres geltende Abkommen sieht u.a. eine temporäre staatliche Subventionierung der Gas- und Strompreise vor. Bei ihrer beeindruckenden Protestveranstaltung am vergangenen 29. April hatte die CGFP davor gewarnt, dass ein künftiger Verzicht auf die staatlichen Energiebeihilfen zu einem weiteren Inflationsschock führen würde. Infolgedessen bestünde die Gefahr, dass mehrere Indexrampen im kommenden Jahr erfolgen könnten, hieß es damals.

## Düstere Prognosen

Bezüglich einer Fortsetzung des Energiepreisdeckels schienen sich die politisch Verantwortlichen in den vergangenen Monaten nicht immer schlüssig gewesen zu sein. Häufig wurde dabei u.a. auf die diesbezüglichen Bedenken der EU und der Europäischen Zentralbank hingewiesen.

Tatsache ist jedoch, dass STATEC-Berechnungen zufolge der Gaspreis ohne die staatliche Energiepreisobergrenze im vergangenen Jahr um 60 % und 2024 um beinahe 30 % in die Höhe geschossen wäre. Die Stromrechnung wäre dieses und letztes Jahr um 65 % teurer geworden!

Die Prognosen der Experten sind nicht ermutigend. Schätzungen zufolge könnte sich der Gaspreis ohne staatlichen Eingriff im kommenden Jahr um 17 % verteuern. Beim Strompreis wird in einem solchen Szenario eine Preiserhöhung von 70 % (!) befürchtet. Die Energielieferanten haben diese Ten-

denz mittlerweile bestätigt. Sollte dieser Fall tatsächlich eintreten, wären die finanziellen Folgen für die Haushalte bis tief in die Mittelschicht hinein spürbar.

Aus gut unterrichteten Quellen heißt es, dass eine abrupte Außerkraftsetzung des Energiepreisdeckels zur Folge hätte, dass die jährliche Stromrechnung eines Durchschnittshaushalts zwischen 450 bis 950 Euro höher ausfallen würde. Umso unverständlicher ist es, dass die Regierung jetzt beschlossen hat, den Strompreis im kommenden Jahr um nur noch 30 % zu deckeln. Dank der CGFP-Hartnäckigkeit konnte eine völlige Aufhebung der staatlichen Subventionierung vermieden werden.

Beim Gas wird derzeit der Preisanstieg auf 15 % im Vergleich zum durchschnittlichen Niveau von September 2022 begrenzt. Diese Obergrenze wird die Regierung im Jahr 2025 ganz abschaffen. Experten zufolge muss sich somit ein Durchschnittshaushalt auf Mehrkosten von bis zu 160 Euro pro Jahr gefasst machen.

Seit dem 1. Oktober 2023 werden die Alters- und Pflegeheime sowie geriatrische Tageszentren und Infrastrukturen für betreutes Wohnen von der öffentlichen Hand zusätzlich finanziell unterstützt. Diese Beihilfe, die derzeit aufgrund der Kosten im Vergleich zur Zeitspanne von 2019 bis Juni 2022 berechnet wird, bleibt bestehen. In welchem Maße dies der Fall sein wird,

stand jedoch bei Redaktionsschluss noch offen.

Die Klimabonus-Finanzhilfen für Fotovoltaik-Anlagen, die unter gewissen Bedingungen gelten, werden indes nicht infrage gestellt. Zahlreiche Gemeinden steuern zusätzliche kommunale Beihilfen zur Förderung des Solarstroms bei. So ist z.B. hierzulande die Anschaffung einer Fotovoltaik-Anlage für die Einwohner aus Stadtbredimus am günstigsten. Die Kommune legt zusätzlich zu den staatlichen Hilfen 75 % des entsprechenden Betrags bei.

## Schluss mit den Tabus

Andere Gemeinden sind hingegen bei der Vergabe der Solarprämien weitaus zurückhaltender. Die CGFP tritt dafür ein, dass die teilweise großen Unterschiede auf kommunaler Ebene bei der Berechnung des staatlichen Beitrags besser berücksichtigt werden. Es kann nicht angehen, dass finanzielle Ungerechtigkeiten, die auf dem Wohnort beruhen, geduldet werden.

Nach Ansicht der CGFP lässt sich die Inflation nicht mit einer Handvoll gezielter Maßnahmen zügeln. Oberste Priorität muss es sein, die Endverbraucher vor schmerzhaften Mehrkosten zu schützen und somit den sozialen Frieden zu wahren. Zudem fordert die CGFP mehr Transparenz, was den Anteil der staatlichen Zuschüsse am Gewinn der Energielieferanten betrifft. Diesbezüglich darf es keine Tabus geben

Max Lemmer



WERDEN SIE NOCH  
HEUTE MITGLIED!



CONFÉDÉRATION GÉNÉRALE  
DE LA FONCTION PUBLIQUE

Boîte postale 210 • L-2012 LUXEMBOURG



Die CGFP bietet unter anderem eine wirksame Berufsvertretung, kostenlose juristische Beratungen in Beamtenrechtsfragen, kostenlose Auskünfte und Unterstützung in Gehalts-, Pensions-, Krankenkassen- und Steuerangelegenheiten sowie ein umfassendes Dienstleistungsangebot wie z.B. CGFP-Bausparen, CGFP-Versicherungen, Krankenzusatzversicherung und Zusatzpensionsversicherung.



## CGFP/BHW-Baukredite: Günstige Finanzierung

Das Eigenheim ist für viele das große Vorhaben im Leben. Zurzeit sind die Rahmenbedingungen äußerst günstig. Allein der historisch niedrige Darlehenszins ist ein überzeugendes Fundament für eine sichere Zukunft in den eigenen vier Wänden. Beantragen Sie einen BHW-Sofortkredit mit CGFP-Gewerkschaftsdarlehen. Hinzu kommt, dass der auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Finanzierungsplan unter bestimmten Voraussetzungen staatlich gefördert wird. Im Verbund mit dem langjährigen Kooperationspartner BHW bietet Ihnen die „Oeuvre CGFP d'Épargne -Logement“ Angebote, die sowohl die individuellen Ansprüche als auch die steuerlichen Vergünstigungen einfließen lassen. Wussten Sie, dass die Erträge aus klassischen Bausparverträgen von der Quellensteuer befreit sind? Lassen Sie Ihren Traum wahr werden und wenden Sie sich an den CGFP-Bausparberater Ihres Vertrauens (Info-Tel.: +352 47 36 51).

## DKV: Easify your health

Endlich Sommerferien! Zeit zum Abschalten und Ausruhen. Falls Sie Ihren Urlaub im Ausland unbeschwert verbringen möchten, ist die Reisekrankenversicherung TRAVEL von DKV Luxemburg ein absolutes Must. Damit Sie bei einer Erkrankung oder einem Unfall umfassenden Versicherungsschutz genießen, sollten Sie die Versicherung unbedingt vor Ihrer Reise abschließen. HOSPITAL HEALTH ist zudem die ideale Lösung, wenn Sie auf der Suche nach einer Zusatzversicherung für Krankenhausaufenthalte sind. DKV Luxemburg, Kooperationspartner von CGFP-Services, schließt im Bereich der privaten Krankenversicherung Versorgungslücken, die nicht von der gesetzlichen Krankenversicherung abgedeckt sind. Den CGFP-Mitgliedern werden bei Vertragsabschluss besonders günstige Bedingungen zugesichert. Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen unter dieser E-Mail-Adresse: [info@dkv.lu](mailto:info@dkv.lu)



## CGFP-Versicherungen

Wenn es um Versicherungsfragen geht, sind Sie bei CGFP Assurances gut aufgehoben. In Zusammenarbeit mit „Baloise Assurance“ und „Baloise Vie“ wird den CGFP-Mitgliedern eine individuelle und maßgeschneiderte Beratung zum Schutz ihres Vermögens und ihrer Familie angeboten. Es lohnt sich, ein Versicherungsinventar durchzuführen, um sicherzustellen, dass Sie in allen Bereichen ausreichend abgedeckt sind. Ein Großteil der günstigen und vielfältigen Versicherungsverträge sind jährlich kündbar. Nutzen auch Sie die vorteilhaften Bedingungen. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um eine Feuer-, eine Haftpflicht-, eine Assistance- oder eine Autoversicherung handelt. CGFP Assurances zeichnet sich zudem durch einen professionellen und reaktionsschnellen Kundendienst aus. Zusätzliche Auskünfte erhalten Sie auf der Homepage [www.cgfp-assurances.lu](http://www.cgfp-assurances.lu)





## Schließen Sie einen günstigen CGFP-Konsumkredit ab

Wenn Sie sofort und unkompliziert Geld für wichtige Anschaffungen, wie z.B. den Kauf eines Neuwagens oder die Sanierung einer Küche brauchen, dann ist ein CGFP-Konsumkredit empfehlenswert. Der Höchstbetrag des zinsgünstigen „petit prêt“ oder „prêt personnel“ beträgt 25.000 Euro. Die Laufzeit kann sich maximal über 60 Monate erstrecken. Die anfallenden Zinsen können steuerlich zudem geltend gemacht werden. Der entsprechende Geldbetrag wird Ihnen innerhalb kürzester Zeit zur Verfügung gestellt. Auf diese Weise können finanzielle Engpässe ohne großen bürokratischen Aufwand überbrückt werden. Somit verhindern Sie, dass Ihr Kontostand am Ende des Monats tiefer ist als erwartet. Warum also noch lange zögern? Erfüllen Sie sich Ihren Wunsch und fordern Sie weitere Einzelheiten anhand des beiliegenden grünen Anfrageformulars an. Außerdem können Sie gerne unsere Info-Hotline nutzen (Tel.: +352 47 36 51).

## CGFP-Zusatzpensionen: Ihre Altersvorsorge

Erst beim Ausstieg aus dem Berufsleben wird zahlreichen Menschen richtig klar, dass die gesetzlich festgelegte Rente deutlich unterhalb des letzten Gehalts liegt. Mit dem klassischen Versicherungsvertrag auf dem Gebiet der „Prévoyance-vieillesse“ aus der facettenreichen Angebotspalette von CGFP Assurances legen Sie den Grundstein für einen höheren Nettobetrag Ihrer Pension. Dieses risikofreie Konzept ermöglicht Ihnen zudem, in den Genuss von steuerlichen Vorteilen zu gelangen. Die spätere monatliche Zusatzrente auf Lebenszeit und das – falls erwünscht – beim Pensionseintritt ausgezahlte Teilkapital genießen Steuervergünstigungen. Gestalten Sie Ihre Altersvorsorge mit Bedacht und fordern Sie noch heute ein ausführliches Angebot an. (siehe beiliegendes Antragsformular)



## Lux Voyages – die CGFP-Reiseagentur

Entdecken Sie mit Lux Voyages unbeschwert die schönsten Reiseziele der Welt. Überzeugen Sie sich von den mannigfaltigen und attraktiven Urlaubsangeboten. Ob lang ersehnte Abenteuerreisen oder kulturelle Städtetrips: Bei der Verwirklichung besonderer Reisewünsche zahlt sich die wertvolle Erfahrung der hochqualifizierten Mitarbeiter aus. Lux Voyages arbeitet zudem eng mit zuverlässigen Reiseveranstaltern zusammen, sodass Sie bei Ihrer Ankunft vor bösen Überraschungen gefeit sind. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist ausgezeichnet. Den CGFP-Mitgliedern stehen Extra-Vergünstigungen zu. Statten Sie uns einen Besuch ab und buchen Sie Ihren perfekten Urlaub. Das CGFP-Reisebüro ist von Montag bis Freitag von 08:00 bis 18:00 Uhr und jeden Samstag von 09:00 bis 13:00 Uhr geöffnet.

Lux Voyages, 25A, bd Royal, Luxemburg  
Tel: +352 47 00 47-1, E-Mail: [info@luxvoyages.lu](mailto:info@luxvoyages.lu)

Weitere Einzelheiten finden Sie auf unserer Homepage

[www.cgfp-services.lu](http://www.cgfp-services.lu)

**easify**  
your health.

Keng allgemeng  
Waardezäit beim  
Ofschloss virum  
**01.08.**

# Eis **Gesondheet** Eis **Liewensfrees**

Mat **EASY HEALTH** suergt Dir fir déi Mënschen, déi Dir  
gär hutt a verlost lech op eis fir hir Gesondheet ze schützen.

**All d'Membere vun der CGFP kréien 10 % Remise!**

Eist CGFP-Beroderteam beréit lech gär:

Cédric Molitor T +352 691 222 199 | [cedric.molitor@agence.dkv.lu](mailto:cedric.molitor@agence.dkv.lu)

Bernd Woletz T +352 621 551 202 | [bernd.woletz@agence.dkv.lu](mailto:bernd.woletz@agence.dkv.lu)

**easify.lu**

**DKV**  
Luxembourg  
membre du Groupe **lalux**



## Cours de formation et d'appui scolaires

Cours d'appui, de rattrapage, de révision et de méthodologie pour les élèves de  
l'enseignement secondaire classique et général luxembourgeois

### INSCRIPTION ET INFORMATIONS

#### ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE:

mardi: de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 16h30,

mercredi: de 14h30 à 16h30,

jeudi et vendredi: de 9h30 à 11h30

Tél.: 26 77 77 77 – [afas@cgfp-services.lu](mailto:afas@cgfp-services.lu)

<https://www.cgfp-services.lu/services/afas>

**AFAS** **CGFP**  
Association de Formation  
et d'Appui scolaires a.s.b.l.



# Avez-vous changé d'adresse?

Alors n'oubliez pas de nous le faire savoir  
par voie postale :

**CGFP**  
**488, route de Longwy**  
**L-1940 Luxembourg**



ou en utilisant  
le formulaire électronique ci-joint :  
[www.cgfp.lu/contact/changement-adresse](http://www.cgfp.lu/contact/changement-adresse)

# Une gestion simplifiée de vos assurances grâce à l'espace client

*Saviez-vous qu'en tant que client de CGFP Assurances, vous disposez d'un espace client « myBaloise » en ligne dans lequel vous pouvez retrouver tous vos contrats ou quittances et effectuer certaines de vos démarches ? Découvrez comment vous simplifier la vie : connectez-vous et gérez vos contrats d'assurance en toute simplicité.*

## L'offre de l'espace client ?

- **Vue d'ensemble de vos contrats :** consultez facilement tous vos contrats d'assurance en un seul endroit.
- **Coordonnées de votre personne de contact :** retrouvez le numéro de téléphone et l'adresse e-mail de votre agence.
- **Déclaration et suivi des sinistres :** déclarez un sinistre et suivez son traitement en temps réel.
- **Documents :** téléchargez vos contrats, quittances, carte d'assurance auto et attestations fiscales en quelques clics.
- **News :** retrouvez les conseils de Baloise Assurances.
- **Profil :** mettez à jour vos coordonnées en cas de déménagement directement via l'application.

## Comment se connecter à votre espace client ?

L'espace client « myBaloise » est disponible à partir de votre ordinateur, mais également en version application sur Apple Store et Google Play Store.

Pour une première connexion, vous devez vous munir de votre numéro client et du numéro d'un de vos contrats. Ces deux informations figurent sur vos contrats ou vos factures. A défaut de les avoir à portée de main, n'hésitez pas à nous contacter. Une fois connecté, il vous suffira de définir un mot de passe personnel.

Pour toutes les autres connexions, il suffit d'avoir vos identifiants : accédez avec votre e-mail et votre mot de passe à votre application 24 h/24 et 7 j/7.

## Les avantages de l'espace client

- **Accessibilité 24/7 :** gérez à tout moment vos contrats, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez.
- **Simplicité d'utilisation :** une interface intuitive et facile à naviguer.

- **Gain de temps :** fini les déplacements en agence ou les appels téléphoniques, tout est accessible en ligne.

## Déclarer un sinistre auto ou habitation via l'espace client

Rien de plus simple. L'espace client « myBaloise » est disponible 24 h/24 et 7j /7. Vous pouvez déclarer vos sinistres auto ou habitation en moins de 5 minutes grâce à un parcours simplifié.

1. Connectez-vous à l'application.
2. Choisissez le type du sinistre, auto ou habitation, puis suivez les étapes.

En cas d'accident de voiture, vous pouvez même communiquer votre constat automobile via l'application.

Votre déclaration est transmise directement au service sinistre qui prendra contact avec vous dans les plus brefs délais.

Votre sinistre nécessite une assistance ou un dépannage, notre numéro d'assistance disponible 24 h/24 est accessible sur l'application.

L'évaluation moyenne établie par nos clients à la déclaration du sinistre via notre application est de 4,5/5.

## Télécharger vos certificats de primes pour votre déclaration fiscale

De nombreuses primes d'assurances sont déductibles de votre revenu imposable lors de votre déclaration fiscale annuelle :

- **Responsabilité civile**
- **Primes d'assurance-vie**
- **Solde restant dû**

Dorénavant, tous vos certificats sont disponibles dans l'onglet « documents ». En un simple clic, téléchargez les pièces pour les joindre à votre déclaration.

*« Ne laissez pas la gestion de vos assurances être une source de tracas. Connectez-vous dès aujourd'hui à votre espace client et découvrez la commodité d'une gestion moderne et efficace ! Pour toute assistance, l'équipe de CGFP Assurances est à votre disposition. »*

Accédez à vos  
contrats dès  
maintenant



## Plus de tranquillité avec « myBaloise »

Gérez vos contrats, sinistres, factures en quelques clics, 24 h/24 et 7 j/7, grâce à l'espace client « myBaloise ».

- Téléchargez l'**application mobile** (iOS & Android)
- Rendez-vous sur **myBaloise.lu**

CGFP assurances offre aux membres de la CGFP et à leur famille proche une **protection optimale à des conditions avantageuses.**

CGFP Assurances a été fondée en 2012 par la compagnie d'assurances Baloise Luxembourg et CGFP Services a.s.b.l.

**N'hésitez pas à nous contacter pour tout conseil en assurances :**

CGFP Assurances SA  
18, rue Erasme, L-1468 Luxembourg  
T +352 27 04 28 01  
info@cgfp-assurances.lu  
www.cgfp-assurances.lu

**CGFP**  
Assurances

# 10 Jahre Bonjour Bébé!

Seit einem Jahrzehnt leistet Bonjour Bébé unschätzbare Hilfe in den verfallenen Straßen von Lomé, der Hauptstadt Togos. In einer Umgebung, in der jede Geburt zum Überlebenskampf wird, steht dieses Projekt im Dienste schwangerer Frauen und Neugeborener. Für Mütter ohne finanzielle Mittel wird die Notwendigkeit eines Kaiserschnitts oft zum Todesurteil. Die Kosten sind unerschwinglich, der Zugang zu einer angemessenen medizinischen Versorgung bleibt verwehrt – es sei denn, eine Hebamme von Bonjour Bébé wird hinzugezogen.



Dank der großzügigen Unterstützung aus Luxemburg hat Bonjour Bébé Tausenden von Frauen nicht nur den Zugang zu lebensrettenden medizinischen Eingriffen, sondern auch zu einer würdevollen Geburt ermöglicht. In den letzten zehn Jahren hat die Organisation über 30.000 Hausbesuche getätigt und dabei nicht nur Leben gerettet, sondern auch Hoffnung geschenkt.



Am 20. Juni 2023 wurde im Rahmen einer offiziellen Veranstaltung unter der Schirmherrschaft von Abidé Tebié (siehe Foto), der Vertreterin des Gesundheitsministers, das zehnjährige Bestehen des Projekts Bonjour Bébé im Togo gefeiert. Für Frau Tebié ist Bonjour Bébé ein integraler Bestandteil der Regierungspolitik. Sie betonte: „In den letzten zehn Jahren haben Sie bewundernswerte Aktivitäten durchgeführt. Durch Ihre Sensibilisierungs- und Betreuungsmaßnahmen tragen Sie zur Verringerung der Mütter-, Neugeborenen- und Kindersterblichkeit im Togo bei.“

Mehr Details finden Sie in der Ausgabe Nr. 281 der „fonction publique“ ([www.cgfp.lu](http://www.cgfp.lu))



Hier geht's zum Video: <https://tinyurl.com/596phbj> oder den QR-Code scannen



Ihre großzügige Unterstützung hat dieses erstaunliche Werk über ein Jahrzehnt hinweg ermöglicht. Jeder Beitrag, jede Spende ist ein Akt der Liebe, der Hoffnung und der Heilung. Vielen Dank für Ihre Hilfe und Ihre Großzügigkeit!



- 1 Payconiq-QR-Code mit der App scannen.
- 2 Betrag eingeben.
- 3 Zahlung per Face ID, Fingerabdruck oder PIN bestätigen.

Ihre Spende ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen steuerlich absetzbar.

*hëllefen aus Solidaritéit*

Überweisen Sie Ihre Spenden auf eines der folgenden Konten der

Fondation **CGFP** de Secours

IBAN LU46 1111 0733 4614 0000 (CCPLLULL)

IBAN LU57 0019 1000 2060 6000 (BCEELULL)



ÄR GESONDHEETSMUTUELLE  
ZANTER 1956

MIR SINN DO. FIR JIDDEREEN.

## OEUVRE CGFP DE SECOURS MUTUELS ( STIERFKEESS )



Dacks ginn déi gesetzlech Hëllef am Stierffall net duer, fir d'Käschten fir a ronderëm d'Begriefnis ze decken. Fir deenen Hannerbliwwenen dobäi ze hëllef den, heiansdo zimmlech héich, finanziell Laascht besser kënnen ze droen, kënn Dir eng Assurance ofschléissen, bei där hinnen eng bestëmmt Zomm ausbezult gëtt.

D'CGFP Stierfkeess *Oeuvre CGFP de Secours Mutuels* ass oppe fir all d'Memberen vun der CGFP an deenen hir Liewenspartner. Als Member vun der *Oeuvre CGFP de Secours Mutuels* kënn Dir selwer, no engem gestaffelten Tarif, bestëmmen, wéi eng Zomm soll ausbezult ginn a deemno och, wéi héich déi järelech Cotisatioun gëtt.

Mat Ärer Affiliatioun an der Stierfkeess, hutt Dir och automatesch Zougang zu der Caisse Médico-Complémentaire Mutualiste CMCM.



Waart deemno net méi a mell lech elo an d'CGFP Stierfkeess *Oeuvre CGFP de Secours Mutuels* fir vun de Leeschtungen vun der CMCM kënnen ze profitéieren.

☎ 47 36 51

[www.cgfp-services.lu](http://www.cgfp-services.lu)

# CMCM

## ÄR GESONDHEETSMUTUELLE



N°1  
ZU LËTZEBUERG



MÉI WÉI 2.500  
SERVICER



MÉI WÉI 280.000  
MEMBEREN



ZANTER  
1956



Rapatrimenter, Transport mat der Ambulanz oder eng Rettung mam Helikopter am Fall vun engem Accident oder plötzlecher Krankheet an der Vakanz am Ausland, sinn **inclus an dat ouni Limitten**. E Service «Annulation voyage» ass och mat dran.

Eng optimal Ënnerstützung fir bei beschter Gesondheet ze bleiwen; fir d'ganz Famill, iwwerall an zu all Moment! Sief dat am Fall vun engem Klinikopenthal, bei **Doktesch** - an **Zänn dokteschkäschten** zu **Lëtzebuerg** oder am **Ausland**, bei **Optiker** Käschten an Aen **Laseren** loossen, oder enger Seance beim **Osteopath/Chiropraktiker**.



→ Als Member braucht Dir kee medezineschen Dossier auszefëllen.

→ Jiddereen ass wëllkomm, onofhängeg vum Alter oder dem Gesondheitszoustand.

Entdeckt  
d'CMCM Welt.

MIR SINN DO. FIR JIDDEREEN.

Méi Infoën op [www.cmcm.lu](http://www.cmcm.lu)

[f cmcm\\_luxembourg](https://www.facebook.com/cmcm_luxembourg) [@cmcm\\_lu](https://www.instagram.com/cmcm_lu) [CMCM Luxembourg](https://www.youtube.com/channel/UCMCM_Luxembourg) [cmcm\\_lu](https://www.linkedin.com/company/cmcm_lu) [cmcm\\_lu](https://www.whatsapp.com/channel/cmcm_lu) [CMCM-App](https://www.cmcm.lu/app)



ÄR GESONDHEETSMUTUELLE  
ZANTER 1956



Ihr direkter Link zur  
Terminvereinbarung.  
Wir freuen uns auf Sie:  
[info-lux@bhw.lu](mailto:info-lux@bhw.lu)

# Gut wohnen heißt: gut beraten sein

BHW – Ihr Partner für die eigenen vier Wände

Wohnen ist alles: Leben, Zukunft, Sicherheit. Machen Sie Ihren Traum vom Eigenheim wahr und arbeiten Sie mit einem Partner zusammen, der es versteht, Sie bedarfsgerecht zu unterstützen.

Die CGFP ist der Bausparpartner in Luxemburg für den öffentlichen Dienst. Als Mitglied der CGFP profitieren Sie von Top-Konditionen, attraktiven Vorzugsdarlehen und von steuerlichen Vorteilen – abhängig von Ihrer individuellen Einkommenssituation für Ihren eigenen Wohnraum.

Am besten Sie sprechen noch heute unverbindlich mit einem BHW Berater über Ihre Möglichkeiten. Nutzen Sie einfach den Link oder rufen Sie die CGFP Hotline 473651 an.